



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**Integraal verslag
van de interpellaties
en de vragen**

**Commissie voor de Economische
Zaken en de Tewerkstelling,**

**belast met de Economische Transitie,
het Wetenschappelijk Onderzoek
en de Digitalisering**

**VERGADERING VAN
WOENSDAG 20 NOVEMBER 2024**

ZITTING 2024-2025

**Compte rendu intégral
des interpellations
et des questions**

**Commission des affaires
économiques et de l'emploi,**

**chargée de la transition économique,
de la recherche scientifique
et de la transition numérique**

**RÉUNION DU
MERCREDI 20 NOVEMBRE 2024**

SESSION 2024-2025

Afkortingen en letterwoorden

bbp - bruto binnenlands product

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Franse Gemeenschapscommissie

DBDMH - Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

FOD - Federale Overheidsdienst

Forem - Waals tewerkstellingsagentschap

GGC - Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

KMO - kleine en middelgrote ondernemingen

MIVB - Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel

ngo - niet-gouvernementele organisatie

NMBS - Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

OCMW - Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn

Riziv - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

RVA - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

VDAB - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding

VGC - Vlaamse Gemeenschapscommissie

VUB - Vrije Universiteit Brussel

Sigles et abréviations

PIB - produit intérieur brut

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Commission communautaire française

Siamu - Service d'incendie et d'aide médicale urgente

SPF - service public fédéral

Forem - Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi

Cocom - Commission communautaire commune

PME - petites et moyennes entreprises

STIB - Société de transport intercommunal bruxellois

ONG - organisation non gouvernementale

SNCB - Société nationale des chemins de fer belges

CPAS - centre public d'action sociale

Inami - Institut national d'assurance maladie-invalidité

ONEM - Office national de l'emploi

VDAB - Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle

VGC - Commission communautaire flamande

ULB - Université libre de Bruxelles

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 00
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 00
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD

Mondelinge vraag van de heer Soulimane El Mokadem 5

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende de betoging op 1 oktober 2024 voor fatsoenlijke arbeidsomstandigheden en veranderingen in de Europese regels voor openbare aanbestedingen.

Mondelinge vraag van mevrouw Aurélie Czekalski 6

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende de cyberaanval door het collectief NoName057 op verschillende websites van overheidsinstanties.

Mondelinge vraag van mevrouw Clémentine Barzin 10

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende de tewerkstelling van Oekraïense werkzoekenden.

Mondelinge vraag van mevrouw Kristela Bytyçi 13

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

SOMMAIRE

Question orale de M. Soulimane El Mokadem 5

à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

concernant la manifestation du 1er octobre 2024 pour des conditions de travail décentes et la modification des règles européennes des marchés publics.

Question orale de Mme Aurélie Czekalski 6

à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

concernant la cyberattaque du collectif NoName057 visant plusieurs sites internet de pouvoirs publics.

Question orale de Mme Clémentine Barzin 10

à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

concernant la mise à l'emploi des chercheurs d'emploi ukrainiens.

Question orale de Mme Kristela Bytyçi 13

à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

betreffende de terugkeer naar het werk na borstkanker.		concernant le retour au travail après un cancer du sein.	
Mondelinge vraag van mevrouw Stéphanie Lange	16	Question orale de Mme Stéphanie Lange	16
aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,		à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Transition économique et de la Recherche scientifique,	
betreffende de ondersteuning van het ondernemerschap bij personen met een handicap.		concernant le soutien à l'handipreneuriat.	
Mondelinge vraag van mevrouw Najima El Arbaoui	19	Question orale de Mme Najima El Arbaoui	19
aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,		à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Transition économique et de la Recherche scientifique,	
betreffende de ondersteuning van digitalisering en innovatie bij Brusselse ondernemingen.		concernant le soutien à la numérisation et à l'innovation dans les entreprises bruxelloises.	
Mondelinge vraag van mevrouw Najima El Arbaoui	21	Question orale de Mme Najima El Arbaoui	21
aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,		à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Transition économique et de la Recherche scientifique,	
betreffende de leegstand en de betaalbaarheid van commerciële ruimtes in Brussel.		concernant la vacance et le coût des espaces commerciaux à Bruxelles.	
Mondelinge vraag van mevrouw Imane Belguenani	23	Question orale de Mme Imane Belguenani	23
aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,		à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Transition économique et de la Recherche scientifique,	
betreffende de sluiting van het MIMA (het Millennium Iconoclast Museum of Art).		concernant la fermeture du MIMA (Millennium Iconoclast Museum of Art).	

1103 Voorzitterschap: de heer Elhadj Moussa Diallo, voorzitter.

Présidence : M. Elhadj Moussa Diallo, président.

1105 **MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER SOULAIMANE EL MOKADEM**

QUESTION ORALE DE M. SOULAIMANE EL MOKADEM

1105 **aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,**

à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

1105 **betreffende de betoging op 1 oktober 2024 voor fatsoenlijke arbeidsomstandigheden en veranderingen in de Europese regels voor openbare aanbestedingen.**

concernant la manifestation du 1er octobre 2024 pour des conditions de travail décentes et la modification des règles européennes des marchés publics.

1107 **De heer Soulaïmane El Mokadem (PTB) (in het Frans).**- *Op 1 oktober 2024 betoogde in Brussel een duizendtal werknemers afkomstig uit acht landen, uit de schoonmaaksector, de veiligheidssector en de horeca, voor betere werkomstandigheden en een rechtvaardig loon.*

M. Soulaïmane El Mokadem (PTB).- Le mardi 1er octobre, environ un millier d'agents de nettoyage et de sécurité ainsi que de travailleurs du secteur horeca venus de huit pays d'Europe se sont rassemblés sur la place Jean Rey à Bruxelles. Leurs revendications étaient simples mais cruciales : obtenir des conditions de travail décentes et des salaires équitables.

Ze vroegen onder meer dat de Europese regels in verband met openbare aanbestedingen gewijzigd worden. Volgens studies wordt immers ongeveer de helft van de aanbestedingen in de EU uitsluitend toegekend op basis van de prijs, en dat heeft een negatieve impact op de lonen en de werkomstandigheden en indirect ook op de kwaliteit van de dienstverlening.

Parmi leurs demandes figure une modification des règles européennes relatives aux marchés publics qui, selon eux, entraînent un nivellement par le bas des conditions de travail en favorisant systématiquement les appels d'offres basés sur le prix le plus bas. Ce phénomène, dénoncé par tous les syndicats européens, affecte directement les travailleurs bruxellois, belges et européens, de même que l'économie locale.

Hoe wilt u de werknemers in de eerdergenoemde sectoren, die het kwetsbaarst zijn voor dit probleem, daartegen beschermen? Hoe zult u hun rechtvaardige lonen en behoorlijke werkomstandigheden garanderen? Hebt u daarover overlegd met uw Belgische en Europese ambtgenoten?

D'après les recherches du syndicat européen UNI Europa, environ la moitié des appels d'offres publics dans l'Union européenne sont attribués exclusivement sur la base du prix le plus bas, une situation qui affecte non seulement les travailleurs de ces secteurs, mais également leurs collègues du secteur privé. En effet, les normes fixées par ces appels d'offres ont des répercussions directes sur les salaires et les conditions de travail. Cette situation, si elle persiste, pourrait entraîner une dégradation continue de la qualité de travail et du bien-être des travailleurs, ainsi que la qualité des services à l'intention des citoyens.

Monsieur le Ministre, quels leviers avez-vous mis en place afin de protéger les secteurs les plus vulnérables que sont le nettoyage, la sécurité et l'horeca ?

Face à cette concurrence basée sur le prix le plus bas, qui entraîne une dégradation de la qualité des emplois, quelles mesures prenez-vous pour garantir aux travailleurs des conditions de travail décentes et des salaires équitables tout en réduisant les effets des règles européennes en matière de marchés publics sur les conditions de travail et les salaires des travailleurs bruxellois ?

À la suite de cette manifestation, avez-vous rencontré vos homologues belges et européens afin d'étudier avec eux les moyens à mettre en œuvre ?

1109 **De heer Bernard Clerfayt, minister (in het Frans).**- *De regering is momenteel in lopende zaken en heeft dus niet*

M. Bernard Clerfayt, ministre.- Vous m'interrogez sur le suivi éventuel donné à la manifestation du 1er octobre en vue d'une

de bevoegdheid om hervormingen door te voeren zoals die waarnaar u vraagt. Alles wat te maken heeft met lonen, werkomstandigheden, sociale wetgeving en sociaal overleg is bovendien een federale bevoegdheid.

Ik kan u wel een antwoord geven over de invoering van sociale clausules in openbare aanbestedingen. In een rondzendbrief van 26 november 2020 heeft het Brussels Gewest al bepaalde sociale clausules opgelegd. Het gaat daarbij vooral om het organiseren van opleidingen en stages voor werkzoekenden die aan bepaalde vereisten voldoen. De administratie houdt daarvan een jaarlijks overzicht bij, dat openbaar is.

réforme de la directive européenne sur la passation des marchés publics. La demande est de renforcer la négociation collective et d'améliorer les conditions de travail en Europe - et donc à Bruxelles -, notamment en intégrant des clauses sociales dans les marchés publics.

Je vous rappelle que ce gouvernement est en affaires courantes. Nous ne pouvons qu'expédier les dossiers courants, sans nous inscrire dans des intentions futures, tel l'examen de réformes.

Je vous informe, par ailleurs, que tout ce qui concerne les conditions salariales et de travail, la concertation sociale et les lois sociales, relève exclusivement de l'autorité fédérale. Lors de la manifestation du 1er octobre, les travailleurs ont revendiqué de meilleures conditions de travail et des salaires équitables, matières relevant de compétences intégralement fédérales. La Région bruxelloise n'a aucun levier d'action sur ces sujets.

Je peux néanmoins vous fournir un élément de réponse sur la question de l'introduction de clauses sociales. En Région bruxelloise, une circulaire du 26 novembre 2020 impose déjà l'insertion de clauses sociales dans les marchés publics répondant à certains critères qui rendent ces clauses pertinentes.

Nous avons ainsi lancé une dynamique innovante qui permet aux adjudicateurs à des marchés publics bruxellois de contribuer aux objectifs de formation et d'insertion de publics cibles sur le marché de l'emploi bruxellois, défis sociaux de notre Région. Ces clauses invitent les entreprises soumissionnaires à mettre en formation, à prendre en stage ou à engager des chercheurs d'emploi issus de publics cibles particuliers, selon des conditions précises. L'idée est de leur donner une chance d'améliorer leurs compétences à l'occasion de marchés publics.

L'administration dresse un rapport annuel qui peut être consulté par le Parlement pour constater l'activité et vérifier le bien-fondé de notre politique en la matière.

M. Soulaïmane El Mokadem (PTB).- Monsieur le Ministre, cette question concernait l'ensemble de votre mandat, autrement dit la période de plein exercice de votre gouvernement.

Vous avez évoqué la formation et la mise à l'emploi et précisé qu'il existait déjà des clauses sociales au niveau régional, mais il faut aller plus loin. En effet, aujourd'hui, lors de la publication d'un nouveau marché public, les entreprises doivent garder les mêmes clauses sociales que l'ancienne entreprise, et ce pendant six mois. À l'issue de ces six mois, elles sont libres de faire ce qu'elles veulent. C'est pourquoi nous demandons que la pérennité de ces clauses sociales soit garantie.

- L'incident est clos.

¹¹¹¹ **De heer Soulaïmane El Mokadem (PTB)** (in het Frans).- *Het is goed dat er gewestelijk al sociale clausules bestaan, maar u moet nog verder gaan. Nu moeten ondernemingen die intekenen op een nieuwe openbare aanbesteding, de bestaande sociale clausules voor zes maanden garanderen, maar daarna kunnen ze doen wat ze willen. Wij vragen garanties dat de clausules in elk geval behouden blijven.*

- Het incident is gesloten.

¹¹¹⁵ **MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW AURÉLIE CZEKALSKI**

¹¹¹⁵ **aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en**

QUESTION ORALE DE MME AURÉLIE CZEKALSKI

à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la

Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

¹¹¹⁵ **betreffende de cyberaanval door het collectief NoName057 op verschillende websites van overheidsinstanties.**

concernant la cyberattaque du collectif NoName057 visant plusieurs sites internet de pouvoirs publics.

¹¹¹⁷ **Mevrouw Aurélie Czekalski (MR)** (in het Frans).- *Op 7 oktober 2024 waren de servers van meerdere overheidswebsites in verschillende provincies van het land het doelwit van ddos-aanvallen door het pro-Russische collectief NoName057. De hackers gaven zelf aan dat ze onze instellingen willen verzwakken als vergelding voor onze steun aan Oekraïne.*

Mme Aurélie Czekalski (MR).- Le lundi 7 octobre dernier, plusieurs attaques de type déni de service (DDoS) ont ciblé les serveurs de divers sites gouvernementaux dans différentes provinces du pays, orchestrées par le collectif prorusse NoName057.

In juni 2021 kondigde u, naar aanleiding van een vergelijkbare aanval gericht tegen Belnet, investeringen aan om onze diensten en de gegevens van burgers beter te beschermen tegen zulke aanvallen. Toch lijkt het aantal aanvallen onverminderd toe te nemen.

Le lendemain, les sites web des ports d'Anvers et de Zeebrugge ont également été visés par ce même groupe. Ces attaques consistent à saturer le réseau en surchargeant les serveurs avec une quantité massive de requêtes inutiles, ce qui finit par paralyser les sites pendant un certain temps. Ces cyberattaques avaient un objectif clair, revendiqué par les hackers eux-mêmes : fragiliser nos institutions et notre démocratie en représailles de notre soutien à l'Ukraine.

Bevestigt u dat de websites van de Brusselse besturen buiten schot bleven bij de cyberaanvallen van begin oktober?

Le 16 juin 2021, lorsque je vous avais interrogé sur l'attaque DDoS dont l'hébergeur Belnet avait été victime, vous aviez indiqué que ces actions représentaient un nouveau genre d'attaques, d'une ampleur sans précédent. Vous nous aviez alors présenté les investissements prévus pour renforcer la protection de nos services et garantir la sécurité des données de nos concitoyens. Cependant, force est de constater que ces attaques continuent de se multiplier et que les hackers semblent toujours garder une longueur d'avance.

Welke balans maakt u op van de investeringen om de cyberveiligheid te verbeteren?

Pouvez-vous nous confirmer que les sites web des administrations bruxelloises ont été épargnés par cette dernière attaque ?

Welke bijkomende maatregelen plant u om het gewest weerbaarder te maken tegen zulke steeds complexere digitale dreigingen?

Quel bilan tirez-vous des investissements réalisés jusqu'à présent pour améliorer et renforcer notre cybersécurité ?

¹¹¹⁹ **De heer Bernard Clerfayt, minister** (in het Frans).- *Paradigm en Irisnet beheren de gewestelijke ICT-infrastructuur en zien toe op de veiligheid daarvan. Zo worden er elke week stresstests uitgevoerd voor de websites die blootgesteld zijn aan internet.*

M. Bernard Clerfayt, ministre.- Je vous remercie pour votre question et pour la constance de votre intérêt pour la question de la sécurité informatique de nos dispositifs régionaux.

Daarnaast voert Paradigm jaarlijks minstens twee inbraaktests uit, ook wel 'ethisch hacken' genoemd, om mogelijke kwetsbaarheden op te sporen en te corrigeren. Tot op heden is Paradigm nog niet het slachtoffer geweest van een aanval met grote gevolgen.

Nous investissons et restons vigilants de manière générale en cette matière. Vous m'interrogez sur le bilan des investissements en cybersécurité et ceux-ci mettent en lumière des avancées encourageantes.

De geleidelijke migratie van de gewestelijke websites naar het strategische gewestelijke webplatform zal ook zorgen voor meer cyberveiligheid. Volgens de Gewestelijke Overheidsdienst

Je me permets de rappeler que les infrastructures ICT régionales sont gérées par Paradigm et Irisnet. Elles font l'objet de contrôles réguliers pour renforcer leur sécurité. Chaque semaine, des tests

Brussel (GOB) werden de cyberaanvallen gericht tegen websites die nog niet naar dat platform zijn gemigreerd, ook zonder schade afgeslagen.

De GOB beschikt over geavanceerde tools en vaardigheden om cyberaanvallen, ook ddos-aanvallen, te detecteren en te blokkeren. De dienst maakt zijn personeel ook permanent bewust van de risico's, aangezien menselijke fouten nog steeds de grootste kwetsbaarheden vormen.

Toch blijven de cyberdreigingen toenemen. Om de cyberveiligheid en weerbaarheid op de lange termijn te garanderen, moet er voortdurend worden geïnvesteerd in personeel en financiële middelen om te voldoen aan de normen die zijn vastgesteld in de Europese NIS2-richtlijn.

¹¹²¹ *Dankzij de infrastructuur van Irisnet kon het Brusselse netwerk tijdens de aanvallen van oktober snel overschakelen op een redundant netwerk en tegelijkertijd de beschermingsmaatregelen binnen de eigen infrastructuur consolideren. In combinatie met het belang van het Gewestelijk Datacenter garandeert die aanpak een bescherming van alle gegevens van de Brusselse overheidsdiensten.*

Cyberveiligheid is een permanente prioriteit, waaraan Paradigm, de GOB en Irisnet nauw samenwerken.

Overeenkomstig de NIS2-richtlijn, die nog meer geavanceerde beveiligingsnormen oplegt, zijn er meerdere strategische maatregelen in de maak. Die hebben onder meer betrekking op bewustmaking en permanente vorming van personeelsleden, want de meeste cyberaanvallen spelen in op menselijke fouten.

Daarnaast ontwikkelt Paradigm incidentresponsplannen en worden er regelmatig simulatietests uitgevoerd.

Het is ook wenselijk om de cyberhygiëne van de besturen te verbeteren en essentiële entiteiten zoals Paradigm te laten certificeren. Ook de proactieve detectie van dreigingen moet nog

de vulnérabilité sont effectués sur le périmètre externe de nos sites exposés à internet.

Paradigm réalise au moins deux tests d'intrusion par an, aussi appelés « piratage éthique », qui permettent de détecter et de corriger d'éventuelles failles. Ces exercices apportent une réelle plus-value en réduisant les risques d'intrusion et de fuite de données personnelles. À ce jour, Paradigm n'a subi aucune attaque aux conséquences majeures.

Le passage progressif des sites régionaux - il en existe plus de 200 - à la plateforme stratégique web régionale devra également renforcer la sécurité des infrastructures web de l'ensemble de la Région. Par ailleurs, concernant les sites qui n'ont pas encore migré vers cette plateforme, le service public régional de Bruxelles (SPRB) nous informe que les cyberattaques ont également été repoussées sans subir de dommages.

Le SPRB dispose par ailleurs d'outils et de compétences avancés pour détecter et bloquer les attaques (serveurs, applications métiers, etc.), notamment celles de type DDoS, qui ont pour objectif de rendre un serveur inaccessible, entraînant ainsi une panne ou une dégradation importante du service. Par ailleurs, il met en place des actions de sensibilisation continue aux risques cybernétiques auprès de ses agents. C'est un volet essentiel, car les erreurs humaines demeurent l'une des principales vulnérabilités du système.

Cependant, il est essentiel de souligner que les cybermenaces continuent de croître. Pour garantir la pérennité de la sécurité régionale et renforcer la résilience face aux attaques, un investissement continu en ressources humaines et financières est nécessaire afin d'atteindre les standards de sécurité fixés par la directive européenne NIS2.

De plus, l'utilisation du réseau Irisnet, propre à la Région, a joué un rôle clé face aux menaces récentes. Grâce à son infrastructure, le réseau bruxellois a pu, lors des attaques d'octobre dernier, basculer rapidement sur un réseau redondant, tout en consolidant simultanément les mesures de protection au sein de notre propre infrastructure. Cette approche, associée à l'importance du centre régional des données, garantit une protection transversale des institutions, assurant ainsi la sécurité de toutes les données des administrations bruxelloises.

Le renforcement de la cybersécurité constitue une priorité et un engagement permanent sur lequel Paradigm, le SPRB et Irisnet travaillent main dans la main, avec une vigilance quotidienne et en étroite collaboration.

Vous me demandez également quelles mesures additionnelles nous comptons mettre en œuvre pour combler l'écart avec les capacités croissantes des cybermenaces et renforcer notre résilience. Sachez que plusieurs mesures stratégiques sont en cours de développement, en alignement avec la directive NIS2, qui impose des standards de sécurité plus avancés. Ces mesures incluent la sensibilisation et la formation continue des équipes. La majorité des cyberattaques exploitent en effet des failles

verbeterd worden, onder meer aan de hand van kunstmatige intelligentie.

Ten slotte is het aan de volgende regering om een optimale cyberveiligheid te blijven verzekeren.

¹¹²³ **Mevrouw Aurélie Czekalski (MR)** (in het Frans).- *Het is goed dat de Brusselse besturen buiten schot bleven bij de recente aanvallen. Het allerbelangrijkste is dat gegevens over burgers beveiligd zijn. Dat vereist inderdaad permanente waakzaamheid en investeringen.*

Zijn er gezamenlijke opleidingen of uitwisselingen tussen de verschillende beleidsniveaus?

¹¹²³ **De heer Bernard Clerfayt, minister** (in het Frans).- *Paradigm organiseert opleidingen voor ambtenaren op het vlak van cyberhygiëne. Kleine handelingen zoals het gebruik van intelligente paswoorden kunnen immers helpen verhinderen dat hackers binnendringen in een systeem.*

Er zijn wel degelijk regelmatig contacten tussen de instellingen van de verschillende beleidsniveaus, vooral ook omdat de netten vaak aan elkaar gekoppeld zijn. Zo hebben sommige Brusselse instellingen toegang tot federale belastinggegevens. Het doel is om overal dezelfde IT-beveiligingsnormen te garanderen.

- *Het incident is gesloten.*

humaines, ce qui rend essentiel un programme de formation continue pour renforcer les comportements de sécurité.

Par ailleurs, Paradigm développe des plans de réponse aux incidents et prévoit des simulations régulières d'attaques pour mieux préparer les équipes et tester les dispositifs en place.

Il est en outre souhaitable d'améliorer la « cyberhygiène » des administrations, avec des certifications de sécurité pour les entités essentielles, telles que Paradigm, et de renforcer les capacités de détection proactive des menaces, notamment grâce à des outils basés sur l'intelligence artificielle, pour l'analyse comportementale et la détection automatisée.

Il appartiendra bien entendu au prochain gouvernement de prendre les mesures nécessaires pour continuer à assurer une cybersécurité optimale dans notre Région.

Mme Aurélie Czekalski (MR).- Vous nous avez rassurés quant au fait que les administrations bruxelloises n'ont pas été touchées par les récentes cyberattaques. Ce qui nous importe avant tout, c'est la protection des sites web et des applications des services publics et des données qu'ils possèdent, à savoir les informations relatives à nos concitoyens.

Il faut rester vigilant et prévoir en permanence des investissements et des formations. J'en profite pour remercier toutes les équipes de Paradigm et Irisnet qui réalisent les tests.

Cette problématique préoccupe tous les niveaux de pouvoir et les différentes administrations. Des formations ou des échanges de bonnes pratiques sont-ils organisés conjointement avec différents niveaux de pouvoir ?

M. Bernard Clerfayt, ministre.- Comme je l'ai déjà indiqué dans ma réponse, des formations à la « cyberhygiène » sont organisées par Paradigm pour les fonctionnaires. Ils y acquièrent les bons réflexes, comme veiller à bien fermer les applications et les ordinateurs, utiliser des mots de passe intelligents, etc. Ce sont ce genre de petites choses qui créent des fragilités par lesquelles les hackers parviennent à s'introduire dans un système.

Par ailleurs, il existe bien un écosystème belge en matière de développement informatique au sens large. Les différentes administrations se parlent et échangent de bonnes pratiques, d'autant que de nombreux éléments sont interconnectés. Paradigm est, par exemple, l'opérateur gérant le service Fidus, l'intégrateur de données bruxellois qui échange les données entre nos administrations régionales et l'administration fédérale. Fidus cherche ainsi notamment les données de l'avertissement-extrait de rôle, par exemple en matière d'accès à un logement social.

Le dialogue est donc permanent entre les administrations, afin d'assurer partout le même standard de sécurité informatique.

- *L'incident est clos.*

1129 **MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW CLÉMENTINE BARZIN**

1129 aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

1129 betreffende de tewerkstelling van Oekraïense werkzoekenden.

1131 **Mevrouw Clémentine Barzin (MR)** (in het Frans).- *Heel wat Oekraïense oorlogsvluchtelingen hebben zich in Brussel gevestigd. Dankzij een Europese richtlijn genieten zij tijdelijke bescherming en hebben zij dezelfde rechten als de Brusselaars, maar hoe zit het met hun integratie op de arbeidsmarkt?*

In mei 2022 kondigde u een strategie voor de begeleiding van Oekraïense werkzoekenden aan, met informatiesessies, een speciaal loket waar Oekraïners in hun eigen taal terecht kunnen, de toevoeging van een interface in het Oekraïens aan het taalleerplatform Brulingua en de terbeschikkingstelling van sociale tolken.

In maart 2023 hadden zich sinds het begin van de Russische invasie 2.943 Oekraïense vluchtelingen bij Actiris ingeschreven. Slechts 14,4% van hen had een baan gevonden, tegenover 36% in Vlaanderen.

De regering heeft onlangs een subsidie van 392.000 euro aan Actiris toegekend voor de werkgelegenheidsuitdagingen als gevolg van de Oekraïne-crisis. Wat zijn die uitdagingen? Voor welke maatregelen zal de subsidie worden gebruikt?

Welk budget heeft het gewest sinds het begin van de crisis uitgetrokken om Oekraïense werkzoekenden te steunen?

Wat zijn de laatste cijfers over het aantal Oekraïense werkzoekenden dat werk heeft gevonden? Zijn de resultaten in Brussel nog altijd lager dan in Vlaanderen? Hoe komt dat?

QUESTION ORALE DE MME CLÉMENTINE BARZIN

à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

concernant la mise à l'emploi des chercheurs d'emploi ukrainiens.

Mme Clémentine Barzin (MR).- En février 2022, le président russe lançait l'invasion de l'Ukraine en ouvrant plusieurs fronts dans l'est, le nord et le sud du pays. Cette guerre a forcé de très nombreux Ukrainiens à fuir leur pays pour survivre. C'est alors que l'Europe a activé la directive relative à la protection temporaire pour accueillir dignement ces nombreux réfugiés de guerre.

Depuis lors, de nombreux ressortissants de ce pays se sont installés en Région bruxelloise et font partie intégrante de notre société, mais qu'en est-il de leur intégration sur le marché de l'emploi ? Précisons que, grâce à leur statut, une fois inscrits chez Actiris, les réfugiés ukrainiens bénéficient du même accompagnement vers l'emploi que les Bruxellois.

Monsieur le Ministre, en mai 2022, vous avez annoncé, en concertation avec Actiris, la mise en place d'une stratégie d'accompagnement spécifique pour les chercheurs d'emploi ukrainiens. Celle-ci prévoyait des séances d'information et un guichet dédié aux personnes ukrainiennes, dans leur langue. Elle incluait également une adaptation de Brulingua, la plateforme d'apprentissage des langues, qui dispose désormais d'une interface en ukrainien et la présence d'interprètes sociaux pour accompagner la population dans ses démarches avec Actiris.

D'après les derniers chiffres de mars 2023, 2.943 réfugiés ukrainiens se sont inscrits chez Actiris depuis le début de l'invasion russe. Seulement 14,4 % d'entre eux ont trouvé un emploi, soit 423 personnes, un chiffre deux fois moins important qu'en Flandre (36 %). Dernièrement, le gouvernement a approuvé un arrêté de subvention de 392.000 euros destinés à Actiris en vue de faire « face aux défis en matière d'emploi engendrés par la crise ukrainienne ».

Quels sont les défis en matière d'emploi engendrés par la crise ukrainienne ?

À quelles mesures d'accompagnement la somme dégagée par votre gouvernement est-elle consacrée ?

Quel budget total la Région bruxelloise a-t-elle dédié à l'accompagnement des chercheurs d'emploi ukrainiens ?

Quel est le bilan de la mise à l'emploi des ressortissants ukrainiens dans notre Région ? Comment expliquer, s'il est confirmé, que l'impact sur la mise à l'emploi des chercheurs

¹¹³³ **De heer Bernard Clerfayt, minister** (in het Frans).- *Net als voor andere nieuwkomers zijn de grootste obstakels voor Oekraïners om werk te vinden de erkenning van hun diploma en de taalbarrière.*

Dan is er nog de vraag of ze kunnen of willen werken. Sommige Oekraïners hebben een trauma opgelopen waardoor ze niet onmiddellijk arbeidsgeschikt zijn. Voor anderen zijn dan weer huisvesting, onderwijs voor hun kinderen of het gebrek aan vooruitzichten in België obstakels om aan het werk te gaan.

Daarom heeft de regering 392.000 euro extra toegekend aan Actiris om de specifieke maatregelen voor Oekraïense werkzoekenden te versterken. Het gaat om de aanwezigheid van sociale tolken tijdens de gesprekken bij Actiris, hulp bij de administratieve stappen om het diploma te laten erkennen, aangepaste modules Frans en ondersteuning van de OCMW's voor artikel 60-jobs.

Op 6 november 2024 bedroeg het totale budget voor steun aan Oekraïense werkzoekenden sinds het begin van de crisis 3.879.408 euro.

¹¹³⁵ *Volgens de laatste cijfers van eind september 2024 heeft 29,3% van de 5.383 Oekraïners die sinds het begin van de crisis bij Actiris ingeschreven waren, werk gevonden of gehad. In Vlaanderen is dat 52%.*

De kloof tussen beide gewesten houdt voornamelijk verband met hun economische structuur. Vlaanderen kent een bijna volledige werkgelegenheid, met een werkloosheidspercentage van 3,5%.

d'emploi ukrainiens soit moins important à Bruxelles qu'en Flandre ?

M. Bernard Clerfayt, ministre.- Je vous remercie pour votre intérêt constant, puisque c'est la troisième fois que vous m'interrogez à ce sujet.

Au millième jour de la guerre, voici ce que je peux vous dire sur les défis qu'elle nous pose en matière d'emploi. Tout comme pour les autres primo-arrivants, il s'agit principalement pour les Ukrainiens d'accéder au marché de l'emploi en dépit de deux obstacles bien connus : la non-équivalence des diplômes et la barrière linguistique.

Ensuite, il faut également tenir compte de la capacité ou de la volonté de ces personnes de travailler. Chez certains Ukrainiens, les événements vécus et le départ du pays d'origine ont causé un traumatisme qui ne les rend pas directement aptes au travail. Pour d'autres, la priorité donnée au logement ou à la scolarité des enfants, ou encore le manque de perspectives en Belgique sont autant d'obstacles à l'emploi.

Face à ces difficultés, le gouvernement a effectivement libéré un montant complémentaire de 392.000 euros afin de permettre à Actiris de renforcer les actions développées avec ses partenaires depuis le début de la crise.

Ces mesures qui visent l'amélioration de la mise à l'emploi des Ukrainiens sont :

- l'interprétariat social lors des entretiens avec Actiris ;
- l'accompagnement dans les démarches d'équivalence de diplôme auprès des deux Communautés, démarches pouvant être complexes et chronophages ;
- la production de modules adaptés de français langue étrangère pour ces personnes ;
- le soutien des cellules d'insertion socioprofessionnelle des CPAS et l'octroi d'une enveloppe pour des emplois d'insertion dits « article 60 ».

Au 6 novembre 2024, le total du budget alloué à l'accompagnement de ce public depuis le début de la crise était de 3.879.408 euros.

Selon les derniers chiffres disponibles en matière d'emploi, à la fin du mois de septembre 2024, 1.575 des 5.383 Ukrainiens inscrits chez Actiris depuis le début de la crise en février 2022 « présentaient au moins une action de travail ». Cela signifie que 29,3 % des inscrits étaient à l'emploi ou l'avaient été. Comparativement à la Flandre, d'après les derniers chiffres du VDAB, sur 18.491 Ukrainiens inscrits depuis le début de la crise, 9.622 présentaient une action de travail, soit 52 %.

Il existe donc bien un écart entre les deux Régions, et ce, pour plusieurs raisons, la principale étant liée à la structure

Bijgevolg zijn de kansen op integratie daar groter dan in Brussel, waar het werkloosheidspercentage 15% bedraagt.

De Brusselse arbeidsmarkt vertoont voorts een wanverhouding tussen vraag en aanbod. De Brusselse economie is sterk gericht op dienstverlening en vereist hoge kwalificaties, terwijl Vlaanderen meer banen in de industrie heeft. De meeste Oekraïners hebben hooggekwalificeerde diploma's, maar omdat die niet erkend zijn, moeten ze genoeg nemen met jobs waarvoor de kwalificatievereisten lager zijn.

Tot slot spelen er nog lokale factoren mee. Zo zijn er in Limburg heel wat seizoensbanen en was er in de provincie Antwerpen al voor de oorlog een grotere Oekraïense gemeenschap, die een aanzienlijke rol heeft gespeeld bij de integratie van de nieuwkomers.

¹¹³⁹ **Mevrouw Clémentine Barzin (MR)** (in het Frans).- *Ik zie een paar tegenstrijdigheden in uw antwoord. U zegt dat in Brussel de banen meestal in de dienstensector zijn en hoge kwalificaties vereisen. Er zijn evenwel ook veel jobs in de horeca en in de bouw die niet ingevuld raken en die geschikt zouden kunnen zijn voor Oekraïense vluchtelingen.*

Ook in Nederland zijn de cijfers beter dan in Brussel. Eerder haalde u als reden aan dat de vluchtelingen vooral vrouwen zijn. U hebt daar vandaag evenwel niets over gezegd.

De resultaten lijken mij maar mager in verhouding tot de middelen die worden ingezet. Dat verdient een analyse.

¹¹⁴¹ **De heer Bernard Clerfayt, minister** (in het Frans).- *Als u meer specifieke vragen hebt over de verdeling tussen mannen en vrouwen, dan beantwoord ik die graag schriftelijk.*

Er zijn inderdaad seizoensbanen in Brussel, maar dan in de dienstensector, waar talenkennis essentiëler is dan voor de banen in de landbouw.

économique des deux Régions. La Flandre connaît une situation de quasi-plein emploi, avec un taux de chômage de 3,5 %. Les chances d'insertion y sont en conséquence plus grandes qu'à Bruxelles, où le taux de chômage est de 15 %.

Par ailleurs, on observe sur le marché de l'emploi bruxellois une inadéquation entre la demande et l'offre de travail. Notre économie est fortement tertiairisée et gourmande en qualifications élevées, alors que la Flandre compte plus d'emplois dans l'industrie. Bien que la plupart des ressortissants ukrainiens soient détenteurs de diplômes d'un niveau élevé, ceux-ci ne peuvent être valorisés, car ils ne sont pas reconnus. Dès lors, les seuls secteurs où les Ukrainiens trouvent un emploi sont ceux dans lesquels les niveaux de qualification exigés sont moindres.

Plus localement, des éléments supplémentaires renforcent encore cette différence entre les deux Régions. Si l'on observe de plus près les chiffres flamands en les considérant par province, on constate, par exemple, une disponibilité immédiate d'emplois saisonniers dans le Limbourg. Dans la province d'Anvers, on observe l'existence d'une communauté ukrainienne plus nombreuse, présente avant le début de la guerre, qui peut jouer un rôle considérable dans l'insertion des nouveaux venus. Ces éléments sont visiblement déterminants, puisque les deux provinces citées sont justement celles où les mises à l'emploi sont les plus importantes.

Mme Clémentine Barzin (MR).- Je suis surprise par ces chiffres, étant donné les moyens déployés et le résultat final de l'insertion professionnelle de cette population.

Je perçois quelques incohérences dans votre réponse. Vous dites qu'à Bruxelles, les emplois sont plutôt tertiaires et exigent des qualifications élevées. Or, dans le Limbourg, des emplois saisonniers sont occupés par des Ukrainiens. Notre Région connaît des pénuries dans les secteurs de l'horeca et de la construction, par exemple, qui pourraient convenir aux ressortissants ukrainiens qui ont fui la guerre.

Aux Pays-Bas aussi, les chiffres sont meilleurs qu'à Bruxelles. Lors d'un échange précédent, vous aviez avancé comme explication la présence d'un grand nombre de femmes dans cette population. Certains emplois étaient donc davantage concernés, selon vous. Vous n'êtes pas revenu sur cette explication aujourd'hui. Vous auriez pu donner la répartition entre hommes et femmes. Je reste ainsi sur ma faim. Le montant déployé à Bruxelles mériterait d'être analysé eu égard aux résultats obtenus.

M. Bernard Clerfayt, ministre.- Si vous avez des questions plus précises sur la répartition entre hommes et femmes, j'y répondrai volontiers par écrit.

Il existe effectivement des emplois saisonniers à Bruxelles, mais dans le secteur des services où la connaissance des langues est plus essentielle que pour les emplois de type agricole proposés dans le Limbourg.

1141 **Mevrouw Clémentine Barzin (MR)** (in het Frans).- Ook voor seizoensarbeid in Limburg moet je de taal leren.

1141 **De heer Bernard Clerfayt, minister** (in het Frans).- Voor de fruitpluk zijn de taalvereisten in het algemeen beperkter dan voor de horeca.

De Brusselse cijfers liggen dichterbij de Waalse cijfers, terwijl de situatie op de arbeidsmarkt ook daar beter is omdat Wallonië meer industriële banen heeft. We hoeven ons dus nergens voor te schamen.

1141 **Mevrouw Clémentine Barzin (MR)** (in het Frans).- Het lijkt mij niettemin interessant om te bekijken hoe we dat percentage nog kunnen opkrikken, gezien de hoeveelheid geld die ermee gemoeid is.

1141 **De heer Bernard Clerfayt, minister** (in het Frans).- Brussel is zes keer kleiner dan Vlaanderen en telt verhoudingsgewijs meer Oekraïners.

- Het incident is gesloten.

1153 **MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW KRISTELA BYTYÇI**

1153 **aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,**

1153 **betreffende de terugkeer naar het werk na borstkanker.**

1155 **Mevrouw Kristela Bytyçi (MR)** (in het Frans).- Elk jaar krijgen meer dan tienduizend vrouwen in België de diagnose borstkanker voor ze de pensioenleeftijd bereiken. De meesten gaan weer aan de slag na hun ziekteverlof, maar de ziekte en de behandeling laten vaak sporen na. Vele vrouwen zouden dan ook graag aanpaste taken krijgen of minder uren werken, maar in de praktijk is daar maar weinig sprake van en veel vrouwen zijn onvoldoende op de hoogte van hun rechten en plichten.

Voor vrouwelijke zelfstandigen is het nog moeilijker, want er zijn er maar weinig verzekerd tegen inkomensverlies. Zij lopen dan ook nog meer risico op armoede dan vrouwen in loondienst.

Mme Clémentine Barzin (MR).- Ne me dites pas qu'il n'est pas aussi compliqué d'apprendre le néerlandais que le français ! Il est nécessaire d'apprendre la langue pour les emplois saisonniers dans le Limbourg.

M. Bernard Clerfayt, ministre.- Là-bas, il s'agit, par exemple, de cueillir des fruits. Les connaissances linguistiques requises sont limitées, contrairement au niveau demandé dans le secteur de l'horeca, sauf pour la plongée, par exemple. Encore une fois, n'hésitez pas à nous transmettre une question écrite pour demander des chiffres précis en ces matières.

Le taux de 30 % d'Ukrainiens mis à l'emploi à Bruxelles, là où la Flandre affiche 50 % alors qu'elle connaît une situation de plein emploi, ne me fait pas bondir. Cela ne veut pas dire qu'il faut se satisfaire de ce chiffre et qu'on ne peut pas être plus efficace. Je crois savoir que le taux wallon est proche du nôtre, alors que la situation du marché de l'emploi y est meilleure. La Wallonie connaît davantage d'emplois industriels. Nous n'avons donc pas à rougir de la comparaison.

Mme Clémentine Barzin (MR).- Il n'empêche qu'à Bruxelles, seuls environ 1.500 Ukrainiens sur 5.500 ont été mis à l'emploi, alors qu'en Flandre, ce rapport est de plus 9.000 sur 18.000. Sans sous-estimer les efforts déployés, il me semble intéressant de creuser la question eu égard au montant engagé.

M. Bernard Clerfayt, ministre.- La Flandre est six fois plus grande que Bruxelles, et notre Région accueille proportionnellement un nombre plus élevé d'Ukrainiens.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE MME KRISTELA BYTYÇI

à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

concernant le retour au travail après un cancer du sein.

Mme Kristela Bytyçi (MR).- Le cancer du sein touche chaque année plus de 10.000 femmes belges en âge de travailler. En effet, 55 % des diagnostics posés concernent des personnes n'ayant pas encore atteint l'âge de la retraite. De même, 60 à 80 % des personnes qui travaillent avant le diagnostic reprennent le travail après le traitement. Enfin, deux femmes sur trois qui survivent à un cancer du sein reprennent le travail dans les deux années suivant le diagnostic.

La reprise du travail serait associée à une meilleure qualité de vie à long terme. En effet, pour beaucoup de ces femmes, retourner au travail signifie avoir retrouvé la santé et renouer avec une vie normale. Cependant, après le traitement, il est difficile de reprendre le travail normalement. La maladie laisse souvent des traces : douleur, fatigue, difficultés à se concentrer, etc. Quatre

Bovendien hebben vrouwelijke zelfstandigen nog minder de gelegenheid om geleidelijk opnieuw aan de slag te gaan.

Daarom pleit de MR-fractie om de terugkeer naar werk beter en proactiever te ondersteunen, bijvoorbeeld door de administratieve last bij ziekte te verlichten. Een geslaagde terugkeer naar het werk is niet alleen in het belang van de betrokken vrouwen zelf, maar van de hele maatschappij.

Werden er onlangs informatiecampagnes gevoerd om die vrouwen te helpen bij hun terugkeer naar werk? Hoe worden werkgevers bewust gemaakt?

Welke instrumenten zijn er momenteel beschikbaar om die vrouwen te ondersteunen bij hun terugkeer naar werk?

Op welke steun hebben ze recht in geval van ontslag tijdens of na hun ziekte?

femmes sur cinq souhaitent se voir confier des tâches moins ardues ou bénéficier d'un horaire de travail réduit.

Dans la pratique, néanmoins, 75 % des femmes ne bénéficient pas d'un horaire adapté. De nombreuses femmes ne bénéficient pas des aménagements professionnels nécessaires et se plaignent du manque d'information sur leurs droits et obligations. Pour les indépendantes, la situation est également compliquée à gérer. Ainsi, en 2015, la Fondation contre le cancer a constaté que trop peu d'entre elles étaient assurées contre la perte de revenus.

Étant donné qu'il est déjà difficile, sur le plan administratif, de lancer son activité, de nombreuses femmes négligent leur protection personnelle en cas de maladie et n'anticipent pas les problèmes de santé futurs. Les indépendantes seraient ainsi plus exposées à des problèmes d'appauvrissement que les salariées. Elles doivent se contenter de revenus plus bas tout en assumant leur investissement financier, alors que leur activité est mise en danger.

De même, les indépendantes doivent souvent reprendre le travail plus rapidement. Au MR, nous soutenons un accompagnement plus large et proactif pour le trajet de retour au travail. Il nous semble notamment essentiel de réduire la charge administrative en cas de maladie afin que les indépendantes puissent se concentrer sur leur guérison. En somme, qu'il s'agisse de travailleuses salariées ou indépendantes, un retour au travail bien réalisé est primordial pour les survivantes du cancer, à la fois pour elles-mêmes mais aussi pour l'ensemble de la société.

Monsieur le Ministre, quelles campagnes d'information ont été menées récemment à ce sujet pour aider ces femmes à retourner au travail ? Comment les employeurs sont-ils sensibilisés sur cette question ?

Quels sont les moyens concrets actuellement disponibles pour faciliter le retour de ces femmes au travail ?

À quelles aides ont-elles droit en cas de licenciement pendant ou après leur cancer ?

M. Bernard Clerfayt, ministre.- La réintégration des malades de longue durée est une thématique vaste et complexe. À ce sujet, les défis sont multifactoriels et impliquent de nombreux acteurs : les employeurs, l'Inami, les mutualités, Actiris, les médecins, et même la société tout entière. La croissance du nombre de malades exige des réponses adaptées et la mobilisation de tous les acteurs. Il convient avant tout de garantir un équilibre entre santé et travail.

Je commencerai par une considération institutionnelle : vous avez adressé votre question en Cocom, plus exactement aux membres du Collège réuni Mme Elke Van den Brandt et M. Maron. Votre question a ensuite été réorientée vers la Région en raison de la convention conclue entre Actiris et l'Inami pour ce qui concerne l'accompagnement spécialisé et la recherche d'emploi des personnes indemnisées en statut d'incapacité de

¹¹⁵⁷ **De heer Bernard Clerfayt, minister (in het Frans).**- *De terugkeer naar werk van langdurig zieken is een ingewikkelde kwestie, waarbij talrijke spelers betrokken zijn, niet alleen de werkgevers en het Riziv, maar ook de ziekenfondsen, de artsen enzovoort. Uw vraag betreft dan ook verschillende bevoegdheden. Ik zal het deel beantwoorden dat betrekking heeft op de overeenkomst die Actiris en het Riziv hebben gesloten aangaande de gespecialiseerde begeleiding van personen die een arbeidsongeschiktheids- of invaliditeitsuitkering krijgen.*

De terugkeer naar werk in het algemeen, de informatiecampagnes, de bewustmaking van werkgevers, de situatie van zelfstandigen en dergelijke meer, zijn dan weer stuk voor stuk federale aangelegenheden.

Bij Actiris is er evenwel een dienst die werkgevers begeleidt bij het bevorderen van de diversiteit in hun organisatie en bij het

opstellen van diversiteitsplannen. De bedrijven kiezen zelf voor welk type diversiteit ze meer begeleiding willen, bijvoorbeeld inzake afkomst, handicap of ziekte.

travail ou d'invalidité. C'est sur cet aspect-là que je vais vous répondre.

Néanmoins, vos questions relatives aux campagnes d'information relèvent d'un enjeu de santé global et, partant, du ministre fédéral de la Santé. De même, vos questions relatives à la sensibilisation des employeurs et des acteurs ainsi qu'au retour au travail ne sont pas des matières qui relèvent de la Région ou de la convention entre Actiris et l'Inami, mais bien du monde du travail, et donc du ministre fédéral de l'Emploi, M. Dermagne. Enfin, vos questions relatives aux indépendants sont du ressort du ministre fédéral compétent en la matière, à savoir M. Clarinval.

Toutefois, concernant la sensibilisation des employeurs, il me semble utile de vous rappeler que le service diversité d'Actiris accompagne les organisations et entreprises bruxelloises - autrement dit les employeurs - afin de promouvoir la diversité en leur sein par l'élaboration de plans de diversité. Chaque entreprise est libre quant au choix des aspects de cette diversité, qu'il s'agisse de l'origine ethnique, du handicap ou encore de la maladie, et ce, en fonction de la situation observée au sein de l'entreprise en question.

Pour l'instant, il n'existe pas d'actions spécifiques liées au cancer du sein dans ces plans de diversité. Les mesures sont souvent formulées de manière générale pour les absences de longue durée pour cause de maladie, afin de couvrir un nombre de cas plus élevé.

Comme évoqué en début d'intervention, un nouvel accord-cadre a été conclu entre Actiris et l'Inami en avril 2023. Cet accord renforcé vise à améliorer les trajets de réintégration et à accompagner plus efficacement les travailleurs malades vers un retour durable à l'emploi. Concrètement, un service d'Actiris intitulé guidance recherche active d'emploi (GRAE) propose un accompagnement sur mesure et des services adaptés aux besoins des assurés sociaux.

Une personne atteinte d'un cancer de longue durée qui reprend le travail ne passe pas forcément par Actiris : sa réinsertion se fait directement dans l'entreprise. Actiris n'est informé que des personnes inscrites comme chercheurs d'emploi (des personnes ayant interrompu leur activité pour cause de maladie et désireuses de se réinsérer sur le marché de l'emploi) ou des personnes adressées par l'Inami à Actiris dans le cadre de la convention précitée.

Le GRAE est accessible aux personnes qui le demandent et à celles qui sont envoyées par les mutualités. Il peut s'agir de personnes faisant l'objet d'un contrat de travail - mais ce n'est pas obligatoire - ou possédant le statut d'indépendant. Par ailleurs, la maladie qui a mené à l'incapacité de travail ou à l'invalidité n'importe pas. Les femmes à qui l'on a diagnostiqué un cancer du sein peuvent aussi bénéficier de cet accompagnement. Il s'agit donc d'une accessibilité à tous les niveaux. Cet accompagnement est assuré par des conseillers experts, aux compétences pointues en matière de suivi de personnes fragilisées. Ils travaillent en

¹¹⁵⁹ *De maatregelen in die diversiteitsplannen betreffen weliswaar langdurige ziekte in het algemeen en niet specifiek borstkanker.*

De vermelde nieuwe raamovereenkomst tussen Actiris en het Riziv, afgesloten in april 2023, beoogt de re-integratietrajecten te verbeteren zodat zieke werknemers efficiënter begeleid worden om weer aan de slag te gaan. Bij Actiris staat de dienst Begeleiding Actief Zoeken naar Werk (BAZW) daarvoor in. Naast mensen die wegens ziekte hun werk hadden stopgezet, begeleidt Actiris werknemers die op grond van die overeenkomst door het Riziv zijn doorverwezen.

Al wie erom vraagt, kan zich tot de dienst BAZW wenden, en ook ziekenfondsen kunnen mensen ernaar doorsturen. Dat kan zowel om werknemers als om zelfstandigen gaan. Vrouwen met borstkanker kunnen van dat aanbod gebruikmaken.

Die begeleiding wordt verzorgd door gespecialiseerde adviseurs, die daarvoor nauw samenwerken met de terug-naar-werkcoördinatoren en de adviserende artsen van de ziekenfondsen.

¹¹⁶¹ *De begeleiding omvat een analyse van de situatie van de zieke, onder andere op psychologisch, familiaal en sociaal-economisch vlak.*

Daarna volgt een project op maat, aangepast aan zijn of haar capaciteiten, mogelijkheden en wensen. In de meeste gevallen gaat het om een opleiding of een zoektocht naar werk.

De begeleiding op maat maakt het mogelijk om tegemoet te komen aan de specifieke behoeften van vrouwen die borstkanker hebben gehad. Zij worden echter niet standaard naar de dienst BAZW gestuurd.

¹¹⁶³ **Mevrouw Kristela Bytyçi (MR)** (in het Frans).- *Mijn vraag ging specifiek over borstkanker, maar uiteraard moeten we oog hebben voor alle mensen die na kanker de draad weer willen oppikken.*

- Het incident is gesloten.

¹¹⁶⁷ **MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW STÉPHANIE LANGE**

¹¹⁶⁷ **aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,**

¹¹⁶⁷ **betreffende de ondersteuning van het ondernemerschap bij personen met een handicap.**

¹¹⁶⁹ **Mevrouw Stéphanie Lange (Les Engagés)** (in het Frans).- *In mei heeft het gewest het platform handicap.brussels opgericht om alle steunmaatregelen voor personen met een handicap te centraliseren. Dat is een uitstekend initiatief, maar het verbaast mij dat er niet wordt verwezen naar de premie ter ondersteuning van gehandicapte personen die willen ondernemen.*

Hoe komt dat? Hoeveel mensen hebben die premie ontvangen? Welke andere maatregelen hebt u ingevoerd om het ondernemerschap van personen met een handicap te stimuleren? Hebben die maatregelen een positief effect gehad?

collaboration étroite avec les coordinateurs de retour au travail et les médecins-conseils des mutualités.

L'accompagnement inclut, premièrement, une analyse de la situation de la personne malade, ce qui implique l'étude des freins liés à la situation de santé, avec une attention portée au volet psychologique, mais aussi l'étude des freins ou leviers liés à la situation familiale et socioéconomique ou encore au niveau d'éducation et de formation.

Cet accompagnement comprend également la définition d'un projet, qui dépend des capacités, des possibilités et de la volonté du malade de reprendre un emploi dans une fonction similaire ou de se réorienter dans un autre secteur.

Le troisième élément de l'accompagnement est la mise en œuvre du projet qui passera, dans la plupart des cas, par une formation ou directement par une recherche d'emploi, sur la base des compétences propres de la personne.

L'approche sur mesure de l'accompagnement permet de répondre aux besoins spécifiques des femmes ayant eu un cancer du sein. Relevons néanmoins que ces femmes ne sont pas régulièrement envoyées au service GRAE d'Actiris.

Mme Kristela Bytyçi (MR).- Même si je n'ai évoqué que le retour au travail après un cancer du sein, je pense qu'il s'agit d'un enjeu qui concerne toutes les formes de cancer et qui nous touche tous, de près ou de loin. Faciliter un retour à la vie normale nécessite des aménagements et, surtout, une écoute attentive des survivants, que nous nous devons d'encourager par tous les moyens dont nous disposons.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE MME STÉPHANIE LANGE

à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Transition économique et de la Recherche scientifique,

concernant le soutien à l'handipreneuriat.

Mme Stéphanie Lange (Les Engagés).- En mai de cette année, la Région bruxelloise a mis en place la plateforme handicap.brussels, visant à centraliser les aides dont peuvent bénéficier les personnes en situation de handicap. Je salue cette initiative qui doit améliorer l'accessibilité de ces personnes aux aides qui leur sont proposées. Néanmoins, je m'étonne de ne pas y voir figurer les outils pour favoriser l'handipreneuriat.

Pourquoi la démarche à suivre pour bénéficier de la prime aidant les personnes en situation de handicap à s'installer comme travailleur indépendant ne figure-t-elle pas sur la plateforme ?

¹¹⁷¹ **Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris (in het Frans).**-
De premie waar u naar verwijst, is geen gewestbevoegdheid, maar een bevoegdheid van de GGC. Voor meer informatie over de premie moet u zich dus tot de leden van het Verenigd College richten.

Het empoweren van mensen die het het moeilijkst hebben om te beginnen met ondernemen was een van de prioriteiten van de vorige regering. Zo komen maatregelen die mensen met een handicap moeten helpen om te ondernemen aan bod in de gewestelijke strategie Shifting Economy.

De acties zijn ingedeeld op basis van de volgende profielen: werknemers van maatwerkbedrijven of overheidsdiensten, ondernemers of kandidaat-ondernemers, burgers met toegang tot bedrijven die openstaan voor het publiek (zoals winkels) en tot slot klanten die gebruikmaken van de producten of diensten van Brusselse bedrijven.

¹¹⁷³ *Het doel is om het ondernemerschap diverser en inclusiever te maken, niet alleen ten behoeve van de emancipatie van de betrokken personen, maar ook om onze economie veerkrachtiger te maken.*

Disposez-vous de statistiques concernant le nombre de personnes ayant bénéficié de cette prime ?

Quelles autres mesures avez-vous mises en place durant la législature afin d'encourager l'entrepreneuriat des personnes handicapées ? Ces mesures ont-elles eu une incidence positive ?

Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.- Cette question est primordiale. Des avancées ont été enregistrées dans ce domaine au cours de la législature écoulée, de même qu'au niveau des politiques économiques. Nous estimons en effet que l'intérêt de mener des politiques économiques réside dans l'émancipation des personnes les plus éloignées de l'entrepreneuriat, mais aussi des générations futures.

La prime d'installation ne relève pas des compétences régionales en matière d'économie, ni même du gouvernement régional. En réalité, il s'agit d'une compétence qui dépendait de la Cocof, mais qui a été transférée à la Cocom au début de 2024. Afin d'obtenir des statistiques ou les résultats de la mise en œuvre de cette prime, je vous invite donc à interroger les ministres compétents à la Cocom. Ils pourront également vous communiquer les chiffres du service Personne handicapée autonomie recherchée (Phare) pour les années précédentes. Cela vous permettra d'avoir une idée de leur évolution.

Cela étant dit, l'émancipation des personnes les plus éloignées de l'entrepreneuriat était l'une des priorités de notre gouvernement, que nous avons mise en œuvre, par ailleurs. La question de l'encouragement des personnes atteintes d'un handicap à se lancer dans une activité entrepreneuriale s'inscrit dans le cadre de la stratégie régionale de transition économique Shifting Economy.

Les actions qui concernent les personnes en situation de handicap s'organisent selon plusieurs profils :

- en tant qu'employés d'une entreprise de travail adapté ou d'une administration ;
- en tant qu'entrepreneurs ou futurs entrepreneurs ;
- en tant que citoyens ayant accès à des entreprises ouvertes au public, comme des commerces ;
- de manière plus générale, en tant que clients bénéficiant des produits ou des services d'entreprises faisant partie du tissu économique bruxellois.

Dans la stratégie régionale de transition économique, des actions concernent chacun de ces différents axes. Je vous cite les mesures principales.

En matière d'accessibilité à l'entrepreneuriat, l'objectif est donc de rendre ce dernier globalement plus diversifié et inclusif, pour des raisons d'émancipation, mais aussi de résilience de notre système économique.

Op hub.brussels vindt u allerlei informatie over ondernemerschap in Brussel. Er is een rubriek gewijd aan het opstarten van een bedrijf door mensen met een handicap. De steun bestaat uit toeleiding naar beroepsopleidingen, de installatiepremie waarnaar u verwijst, hulp bij het aanpassen van de werkplek en een tegemoetkoming in de reiskosten tussen de woning en de werkplek.

Hub.brussels beschikt ook over een diversiteitsplan, want het is een overheidsdienst. Dat moet niet alleen de diversiteit binnen de administratie verbeteren, maar ook de acties doelgericht maken, vooral voor mensen die het verst van het ondernemerschap af staan. Er werden dan ook interne opleidingen georganiseerd om het personeel beter bewust te maken van de leefwereld van mensen met een handicap.

In december 2022 startten hub.brussels en equal.brussels een studie over ondernemerschap in Brussel voor vrouwen en mensen met een handicap, met de bedoeling om obstakels en hefboomen in kaart te brengen. De studie werd in juli 2024 gepubliceerd en is beschikbaar op equal.brussels.

Tot slot is er een nieuwe projectoproep Women in Business uitgeschreven. De focus ligt op vrouwen die ondervertegenwoordigd zijn in het ondernemerschap door discriminerende factoren zoals hun leeftijd, etnische afkomst, sociale achtergrond of handicap.

¹¹⁷⁵ *Op dit ogenblik zijn er geen verenigingen die zich specifiek richten op vrouwen met een handicap, maar zulke vrouwen ontvingen wel al steun in het kader van projecten ten behoeve van vrouwelijk ondernemerschap. Ik hoop dat deze projectoproep in de toekomst zal worden verlengd en dat er ook specifieke projecten zullen komen op maat van vrouwen met een handicap.*

À ce titre, vous trouverez, par exemple, sur le site internet de hub.brussels, toute l'information qui concerne l'entrepreneuriat à Bruxelles. Il affiche un onglet dédié au lancement d'entreprises par des personnes en situation de handicap. Cet onglet mentionne aussi, parmi les aides accessibles à tous les entrepreneurs, la prime que vous avez citée, proposée par le service Phare. Ce dernier dépendait de la Cocof et dépend désormais de la Cocom.

Ces aides consistent en un soutien et un accompagnement dans la formation professionnelle, une prime d'installation, ainsi qu'une intervention dans l'adaptation du poste de travail ou dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail.

En tant qu'administration, hub.brussels possède aussi un plan diversité. Son but est évidemment d'améliorer la diversité au sein de l'agence, mais également de mieux orienter ses actions afin de soutenir tous les publics intéressés, et en particulier les plus éloignés de l'entrepreneuriat. Des formations ont donc été organisées en interne pour sensibiliser le personnel aux réalités des personnes en situation de handicap. Elles lui permettent de mieux accueillir ces personnes dans le bâtiment et d'insérer dans ses missions la question de l'approche intégrée du handicap, et d'accompagner les handipreneurs.

En décembre 2022, hub.brussels et equal.brussels ont en outre lancé une étude sur la question de l'entrepreneuriat à Bruxelles sous les angles du handicap, du genre et du croisement entre les questions de genre et de handicap. L'objectif était d'identifier et d'analyser les freins et les leviers à l'entrepreneuriat au sein des groupes cibles étudiés. Cette étude de 225 pages est parue en juillet 2024. Elle est disponible sur le site d'equal.brussels. J'imagine que le prochain gouvernement en analysera les recommandations pour déployer sa politique.

Enfin, depuis 2022, avec ma collègue Mme Ben Hamou, nous avons lancé un nouvel appel à projets intitulé Women in Business. Son but était de soutenir les femmes qui veulent se lancer dans l'entrepreneuriat ou développer un projet entrepreneurial existant. L'accent y est mis sur les femmes, sous-représentées dans l'entrepreneuriat en raison de facteurs de discrimination tels que l'âge, l'origine ethnique, l'origine sociale ou la situation de handicap.

Nous avons ainsi soutenu différents projets - chacune huit -, qui apportent une aide à des femmes qui souhaitent devenir entrepreneures ou qui le sont déjà.

À ce stade, il n'existe pas d'associations ou de groupements d'associations qui visent spécifiquement les femmes porteuses d'un handicap. Par contre, des femmes porteuses d'un handicap figuraient parmi les bénéficiaires de ces programmes d'accompagnement. Je m'en réjouis et j'espère qu'à l'avenir, cet appel à projets sera reconduit et que des projets seront déposés spécifiquement pour les femmes porteuses d'un handicap.

1177 **Mevrouw Stéphanie Lange (Les Engagés)** (in het Frans).- *Ik zal meer informatie over de premie vragen aan de beleidsverantwoordelijken van de GGC.*

De projectoproep wekte de belangstelling van veel vrouwen met een handicap, ook al was die niet specifiek voor hen bedoeld. Hun integratie in de samenleving is naar mijn mening van cruciaal belang. Daar moet verder werk van worden gemaakt.

Ik zal ook kennis nemen van de studie die u hebt vermeld.

- Het incident is gesloten.

1181 **MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW NAJIMA EL ARBAOUI**

1181 **aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,**

1181 **betreffende de ondersteuning van digitalisering en innovatie bij Brusselse ondernemingen.**

1181 **Mevrouw Najima El Arbaoui (Team Fouad Ahidar).**- *Uit recent gepubliceerde artikelen blijkt dat veel Brusselse ondernemingen moeite hebben om de stap naar digitalisering en technologische innovatie te zetten. Hoewel digitalisering essentieel is om competitief te blijven en in te spelen op de technologische vooruitgang, geven bedrijven aan dat er nog steeds te weinig ondersteuning is om deze transitie te maken.*

Op welke manieren worden Brusselse bedrijven momenteel geholpen bij hun digitalisering en innovatie? Is de regering bereid om de bestaande maatregelen voor technologie en innovatie en voor onderzoek en ontwikkeling uit te breiden of aan te passen aan de behoeften van kleine en middelgrote ondernemingen? Hoe zult u ervoor zorgen dat die initiatieven toegankelijker en efficiënter zijn voor kleine ondernemingen, die vaak minder middelen hebben?

1183 **Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris.**- *De digitale transformatie van de economie is inderdaad essentieel om de welvaart van het Brussels Gewest te verzekeren. Ondernemingen moeten digitale technologieën in hun bedrijfsprocessen, producten en diensten integreren om ten volle te kunnen profiteren van de efficiëntiewinst en innovatie die zij kunnen opleveren, vooral sinds de gezondheids crisis. Ondernemingen, in het bijzonder zeer kleine ondernemingen en kmo's, hebben begeleiding nodig om hun behoeften te identificeren, oplossingen in te voeren en digitale hulpmiddelen te leren gebruiken. Daarom is daar een hoofdstuk aan gewijd in onze strategie voor economische transitie, Shifting Economy. Ik nodig u uit om de website shiftingeconomy.brussels te bezoeken, waar u alle maatregelen met betrekking tot digitalisering kunt terugvinden, net als de maatregelen ter ondersteuning van onderzoek en innovatie.*

Mme Stéphanie Lange (Les Engagés).- *Je me tournerai vers la Cocom afin d'obtenir les informations relatives à la prime.*

Comme vous l'avez souligné, même si l'appel à projets n'était pas particulièrement destiné aux femmes en situation de handicap, il a suscité l'intérêt de nombre d'entre elles, ce dont je me réjouis. Leur inclusion dans la société doit se poursuivre et est primordiale à mes yeux.

Je prendrai également connaissance de l'étude que vous avez citée.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE MME NAJIMA EL ARBAOUI

à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Transition économique et de la Recherche scientifique,

concernant le soutien à la numérisation et à l'innovation dans les entreprises bruxelloises.

Mme Najima El Arbaoui (Team Fouad Ahidar) (en néerlandais).- *De nombreuses entreprises bruxelloises ont du mal à franchir le pas de la transition numérique et de l'innovation technologique. Elles affirment ne pas être assez soutenues pour effectuer cette transition.*

Comment sont-elles soutenues sur ce plan ? Le gouvernement est-il prêt à étendre ou adapter les mesures existantes aux besoins des PME ? Comment veillerez-vous à ce que ces initiatives soient plus accessibles et efficaces pour les petites entreprises, qui disposent souvent de moins de moyens ?

Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État (en néerlandais).- *La transformation numérique de l'économie est essentielle pour la prospérité de Bruxelles, mais les PME ont effectivement besoin d'un accompagnement pour identifier leurs besoins, mettre en place des solutions et apprendre à utiliser les outils numériques. Un chapitre de notre stratégie Shifting Economy, qui comporte des mesures d'aide à la recherche et l'innovation, est dès lors dédié à ces questions.*

Concrètement, les actions de hub.brussels sont réparties en quatre axes, dont le premier est la sensibilisation à la transition numérique, par le biais d'une vidéo, d'un guide et d'événements. Ces derniers touchent un très large public, dont des très petites entreprises.

Concreet kunnen de acties van hub.brussels onderverdeeld worden in vier aspecten. Het eerste is de bewustmaking voor digitalisering. Hub.brussels onderneemt een reeks acties, waaronder de verspreiding van een bewustmakingsvideo, een gids rond duurzame IT en de organisatie van evenementen om het bewustzijn rond digitalisering te vergroten. De meeste van die evenementen wordt georganiseerd in samenwerking met de dienst hub.info om een zeer breed publiek te bereiken, waaronder zeer kleine ondernemingen.

Op mijn initiatief stelt hub.brussels jaarlijks een barometer op van de digitalisering van kmo's. De eerste editie werd gepubliceerd in september 2024. Ze biedt een beter gedefinieerd uitgangspunt voor het Brusselse ecosysteem van ondernemingen, waardoor we onze bewustmakingsacties en ondersteunende diensten aan ondernemingen beter kunnen coördineren.

Het tweede aspect is de steun voor ondernemingen via Enterprise Europe Brussels, een Europees initiatief om ondernemingen te helpen innoveren en internationaliseren.

¹¹⁸⁵ De adviseurs van hub.brussels en BECI bieden de volgende diensten aan:

- Digitalisation Entry Level Assessment: dit assessment helpt om digitaliseringsbehoeften van kmo's te identificeren;

- innovatiemanagement: een gepersonaliseerde begeleiding om kmo's te helpen innovatieve ideeën en een groeipotentieel te ontwikkelen.

Het derde aspect is het ondersteunen van de digitalisering van handelszaken. Hub.brussels organiseert praktische opleidingen om handelaars aan de slag te helpen met digitale tools. Hub.brussels biedt ook individuele begeleiding op maat om handelaars te helpen hun communicatie te digitaliseren en te verbeteren.

Het vierde en laatste aspect is de begeleiding bij digitalisering. Sinds 2022 biedt hub.brussels gratis vertrouwelijke en gepersonaliseerde begeleiding aan Brusselse ondernemingen die een digitale transformatie willen doorvoeren. Het agentschap ontwikkelde in 2024 een zelftest voor digitale volwassenheid voor Brusselse ondernemingen en stelde die tool beschikbaar op zijn website. In 2025 zal het agentschap een overzicht en een lijst publiceren van het ecosysteem voor de ondersteuning van digitalisering.

Verder is er nog een European Digital Innovation Hub, sustain.brussels genoemd. Het doel van dat programma is om Brusselse kmo's te ondersteunen bij hun digitale transitie en hun toepassing van geavanceerde technologieën, zoals artificiële intelligentie, robotica en data-analyse. Het biedt ondernemingen een gemakkelijkere toegang tot gerichte financiering die essentieel voor het verwerven van technologieën die hun concurrentievermogen en hun innovatie zullen versterken.

À mon initiative, hub.brussels a publié en septembre dernier la première édition du baromètre de la maturité numérique des PME. Il devra nous permettre de mieux adapter nos actions de sensibilisation et services d'accompagnement aux besoins des entreprises.

Le soutien via Enterprise Europe Brussels est un second axe de notre action.

Les conseillers de hub.brussels et de BECI proposent les services suivants :

- Digitalisation Entry Level Assessment, qui permet d'identifier les besoins en matière de transformation numérique d'une PME ;

- Innovation Management : un accompagnement personnalisé pour aider les PME à développer des idées innovantes et leur potentiel de croissance.

Le troisième axe est le soutien à la transition numérique des commerces, à travers des formations pratiques et des accompagnements individuels sur mesure.

Le quatrième et dernier axe est l'accompagnement personnalisé, gratuit et confidentiel à la transition numérique, proposé par hub.brussels depuis 2022. L'agence a développé en 2024 un outil d'autodiagnostic de maturité numérique à destination des entreprises bruxelloises. En 2025, elle publiera sur son site web un relevé et une liste de l'écosystème des aides à la transition.

Par ailleurs, l'European Digital Innovation Hub, dénommé sustain.brussels, a pour objectif de soutenir les PME bruxelloises dans leur transition numérique et leur utilisation de technologies avancées, à travers des financements ciblés, des services de formation adaptés et des conseils d'experts.

1187 Daarnaast zijn er aangepaste opleidingsdiensten en deskundig advies beschikbaar om ondernemingen te begeleiden bij hun technologische en strategische keuzes. Het initiatief *sustain.brussels* omvat ook opleidingen in samenwerking met actoren zoals *Molengeek*, *BeCode* en *Le Wagon*. Het helpt om de digitale vaardigheden te versterken in een gediversifieerde professionele omgeving en om tegemoet te komen aan de behoeften van alle soorten kmo's.

Het programma *Innovation Vouchers* van *Innoviris* biedt vouchers aan waarmee kmo's financiering kunnen aanvragen om een deel van de kosten van specifieke onderzoeks- of innovatieprojecten te dekken. Concreet bieden ze toegang tot de diensten van experts, onderzoekers of externe laboratoria om technische uitdagingen aan te gaan of technologische concepten uit te werken.

Daarnaast doet *Innoviris* regelmatig projectoproepen om onderzoek en innovatie te stimuleren, met verschillende doelgroepen, waaronder ook kmo's en zeer kleine ondernemingen.

Zoals u kunt zien, is er een breed scala aan mogelijkheden voor de ondersteuning voor innovatie en digitalisering, om te voldoen aan de uiteenlopende behoeften van elke onderneming.

1187 **Mevrouw Najima El Arbaoui (Team Fouad Ahidar).**- Als IT-ondernemster ken ik de sector heel goed. Ik weet dus uit ervaring dat heel veel kmo's op de sukkel zijn omdat deze informatie niet vlot beschikbaar is en dat is jammer. Misschien kunt u de mogelijkheden en hulpmiddelen voor de digitalisering en innovatie via een gerichte mailcampagne voor kmo's beter bekend maken.

- *Het incident is gesloten.*

1193 **MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW NAJIMA EL ARBAOUI**

1193 **aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,**

1193 **betreffende de leegstand en de betaalbaarheid van commerciële ruimtes in Brussel.**

1195 **Mevrouw Najima El Arbaoui (Team Fouad Ahidar).**- Er staan momenteel heel wat kantoren en winkelruimtes leeg in Brussel, terwijl de huurprijzen voor commerciële panden voor veel ondernemers een grote drempel vormen. Dat vormt een belemmering voor startende en groeiende bedrijven, die vaak moeite hebben om betaalbare werkruimtes te vinden.

Overweegt de regering maatregelen om die leegstand aan te pakken en een ondersteunend beleid te ontwikkelen dat eigenaars stimuleert om panden tijdelijk te verhuren tegen betaalbare tarieven, om bijvoorbeeld coworkingspaces te creëren? Welke concrete stappen zal de regering ondernemen om betaalbare

Sustain.brussels travaille également en partenariat avec des acteurs comme Molengeek, BeCode et Le Wagon, ce qui permet de renforcer les compétences numériques dans un environnement professionnel diversifié et de répondre aux besoins de toutes sortes de PME.

Le programme Innovation Vouchers d'Innoviris propose des chèques innovation, destinés à couvrir une partie des coûts liés à des projets de recherche ou d'innovation spécifiques.

Par ailleurs, Innoviris lance régulièrement des appels à projets afin de stimuler la recherche et l'innovation, qui visent différents groupes cibles.

Mme Najima El Arbaoui (Team Fouad Ahidar) (*en néerlandais*).- *Je vous suggérerais d'organiser une campagne d'information ciblée à destination des PME, qui sont mal informées des possibilités et des outils existants en matière de transition numérique et d'innovation.*

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME NAJIMA EL ARBAOUI

à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Transition économique et de la Recherche scientifique,

concernant la vacance et le coût des espaces commerciaux à Bruxelles.

Mme Najima El Arbaoui (Team Fouad Ahidar) (*en néerlandais*).- *De nombreux bureaux et espaces commerciaux sont actuellement vides à Bruxelles, alors que les baux élevés empêchent des entreprises débutantes ou en croissance de trouver des locaux abordables.*

Le gouvernement envisage-t-il de prendre des mesures pour lutter contre cette vacance et inciter les propriétaires à louer des locaux temporairement à des tarifs raisonnables ? Quelles

commerciële ruimtes toegankelijker te maken en zo het ondernemingsklimaat in Brussel te verbeteren?

¹¹⁹⁷ **Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris.**- Een leegstandspercentage van ongeveer 10% is in een stad normaal, op voorwaarde dat die leegstand gelijkmatig over het grondgebied verspreid is. Dat is in Brussel echter niet het geval. Uit de laatste cijfers over de commerciële leegstand, uit 2023, opgesteld door hub.brussels, blijkt namelijk dat het leegstandspercentage in het volledige gewest 14,2% bedraagt, maar in de stad Brussel oploopt tot 16%, met grote verschillen per wijk. In Sint-Joost-ten-Node, een zeer dichtbevolkte gemeente, bedraagt het leegstandspercentage zelfs 21%.

Het Brussels Gewest heeft geen controle over grondrechten. Ze is geen eigenaar van commerciële panden en kan leegstaande commerciële ruimten dus niet rechtstreeks activeren. Er zijn wel goed werkende partnerschappen met bepaalde lokale overheden en privé-eigenaars, maar die blijven helaas beperkt tot enkele gevallen.

Kandidaat-handelaars zijn bovendien voorzichtiger dan vroeger om juridische verbintenissen zoals een handelshuurcontract aan te gaan. Dat is het rechtstreekse gevolg van de verschillende crisissen en de veranderende consumptiegewoonten van de Brusselaars.

Wat de steunmaatregelen betreft zijn het in de eerste plaats de gemeenten die het voortouw nemen om de visie te bepalen voor de ontwikkeling van de wijken op hun grondgebied. Op gewestelijk niveau hebben de instellingen die onder mijn toezicht staan de opdracht om ondernemers te ondersteunen. Zij kunnen een deel van de oplossing bieden, via begeleiding (hub.brussels of het lokaal economieloket) of via financiering (Brussel Economie en Werkgelegenheid of finance&invest.brussels).

¹¹⁹⁹ Begeleiding kan namelijk een bepalende factor zijn. Veel commerciële benedenverdiepingen staan leeg, omdat het beheer ervan veel lastiger is dan dat van woningen. Sommige privé-eigenaars hebben problemen gehad met de verhuur aan gewetenloze huurders-handelaars. De steun van hub.brussels of een lokaal economieloket kan echter vertrouwen creëren in de relatie tussen de twee partijen, aangezien de kandidaat-handelaar wordt begeleid, wat zijn of haar overlevingskans in de loop van de tijd vergroot.

Daarnaast werkt hub.brussels op drie belangrijke manieren. Het gebruikt bepaalde ruimtes om er via pop-ups zoals L'Auberge Espagnole en Kokotte toekomstige handelaars te ondersteunen en hen de mogelijkheid te bieden om tijdelijk een ruimte te gebruiken. Daarvoor doet het oproepen tot partnerschap aan lokale overheden.

Daarnaast zet hub.brussels partnerschappen op met lokale overheden of handelaarsverenigingen voor sociaal-artistieke activering. Ook zijn er partnerschappen met andere openbare of privé-instanties (bijvoorbeeld parking.brussels) om lege ruimtes

initiatives concrètes prendra-t-il pour rendre des espaces commerciaux abordables plus accessibles ?

Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Une vacance d'environ 10 % est réputée normale dans une ville, pour autant qu'elle soit répartie uniformément sur le territoire. Ce n'est pas le cas à Bruxelles où, pour une moyenne régionale de 14,2 %, on atteint un pourcentage de 16 % à la Ville de Bruxelles, avec de fortes disparités entre les quartiers, et même de 21 % à Saint-Josse-ten-Noode.*

La Région n'étant pas propriétaire d'immeubles commerciaux, elle n'est pas en mesure d'activer directement les espaces inoccupés. Des partenariats existent avec certaines autorités locales et des propriétaires privés, mais ils sont malheureusement trop limités. De plus, face à la succession de crises, les candidats commerçants sont devenus plus frileux à s'engager dans un bail commercial.

Pour ce qui est des mesures de soutien, ce sont avant tout les communes qui sont à l'initiative pour définir la vision de développement de leurs quartiers. Au niveau régional, les organismes chargés d'aider les entrepreneurs peuvent offrir une partie de la solution, par des mesures d'accompagnement (hub.brussels ou le guichet d'économie locale) ou de financement (Bruxelles Économie et Emploi ou finance&invest.brussels).

Sachant que certains propriétaires privés ont eu maille à partir avec des locataires sans scrupules, l'accompagnement de hub.brussels ou du guichet d'économie locale peut instaurer une relation de confiance entre les parties.

Hub.brussels met également des espaces éphémères à la disposition de futurs commerçants. Elle a aussi des partenariats avec les autorités locales et les associations de commerçants pour des projets socioartistiques. D'autres partenariats existent avec des instances privées ou publiques pour transformer des espaces vides en emplacements vélos ou lieux de stockage partagés par les commerçants.

Par ailleurs, sous la précédente législature, l'appel à projets Open Soon a permis l'ouverture de plus de 200 projets commerciaux, pour un budget total de 2,5 millions d'euros. À cela s'ajoutent les subsides pour investissements ou travaux de Bruxelles Économie et Emploi.

om te vormen tot fietsenstallingen of opslagplaatsen die worden gedeeld door lokale handelaars.

Daarnaast hebben we tijdens de laatste zittingsperiode ook de opening van meer dan 200 handelsprojecten aangemoedigd, met een totaal budget van 2,5 miljoen euro, via de projectoproep Open Soon. Nieuwe handelszaken konden een subsidie van maximaal 20.000 euro krijgen om de huur van de eerste maanden te betalen. Ze kregen ook ondersteuning van hub.brussels bij het vinden van de meest geschikte locatie voor hun geplande activiteit.

Tot slot zijn er op het vlak van financiering, met name voor handelszaken en commerciële ruimtes, subsidies voor investeringen of werken van Brussel Economie en Werkgelegenheid. Die kunnen een deel van de kosten van bijvoorbeeld renovatie of inrichting dekken, die een belemmering kunnen zijn om een pand te betrekken.

1201 **Mevrouw Najima El Arbaoui (Team Fouad Ahidar).**- Bedankt voor uw informatieve antwoord. Er is duidelijk heel veel informatie beschikbaar bij hub.brussels. Ik zal de handelaars en de ondernemers daarover inlichten. Zij zijn onvoldoende op de hoogte van de mogelijkheden om subsidies te verkrijgen.

- *Het incident is gesloten.*

1205 **MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW IMANE BELGUENANI**

1205 **aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,**

1205 **betreffende de sluiting van het MIMA (het Millennium Iconoclast Museum of Art).**

1207 **Mevrouw Imane Belguenani (Open Vld).**- Op 4 oktober meldde de pers het onverwachte nieuws dat het Millennium Iconoclast Museum of Art (MIMA) zijn deuren moet sluiten als gevolg van de ingrijpende werken aan de Henegouwenkaai. De beslissing van Brussel Mobiliteit om de kaai af te sluiten had een ernstige impact op de toegankelijkheid van het museum. Daardoor is het bezoekersaantal gedaald met 50%, wat een harde klap is voor het museum.

Het MIMA is een voorbeeld van privéondernemerschap in de culturele sector. Het wordt voor 50% gefinancierd door ticketverkoop en verhuur voor privé-evenementen. Het werkt dus zonder structurele subsidies. In acht jaar tijd kreeg het 400.000 bezoekers over de vloer voor zeventien tentoonstellingen rond street art, een unieke niche in het Brusselse culturele aanbod.

Het MIMA is niet de enige privéspeler in het culturele aanbod. Ik bracht onlangs een bezoek aan Tempora, een belangrijke speler, die duidelijk het signaal gaf dat er geen vraag is naar meer structurele financiering, maar wel naar een gunstig

Mme Najima El Arbaoui (Team Fouad Ahidar) (*en néerlandais*)- *Beaucoup d'informations sont disponibles auprès de hub.brussels. J'en informerai les commerçants et les entrepreneurs, qui sont trop peu informés des possibilités.*

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME IMANE BELGUENANI

à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Transition économique et de la Recherche scientifique,

concernant la fermeture du MIMA (Millennium Iconoclast Museum of Art).

Mme Imane Belguenani (Open Vld) (*en néerlandais*)- *Le 4 octobre dernier, la presse a annoncé la fermeture du Millennium Iconoclast Museum of Art (MIMA). Elle est la conséquence des travaux en cours quai du Hainaut, qui ont un impact important sur son accessibilité et font chuter le nombre de visiteurs.*

Le MIMA est un exemple d'initiative privée dans le secteur culturel, qui fonctionne sans subsides structurels. La culture et ses infrastructures sont très importantes pour l'économie bruxelloise ; elles ont un impact direct et indirect sur l'emploi. Quant au MIMA, il est également important pour le redéploiement de la zone du canal et pour les artistes, qui ont absolument besoin de tels lieux.

Hub.brussels a-t-elle pris contact avec le MIMA pour contribuer à résoudre ce problème ?

Un déménagement temporaire ou permanent du musée est-il envisagé, éventuellement avec citydev.brussels ?

ondernemingsklimaat en naar gerichte steun die de risico's kan dekken, bijvoorbeeld bij tegenvallende verkoopcijfers door externe factoren.

Cultuur en de culturele infrastructuur is voor de Brusselse economie erg belangrijk. Er is een enorme rechtstreekse impact op de werkgelegenheid, maar ook onrechtstreeks worden veel jobs in de horecasector gecreëerd. Het MIMA is ook belangrijk voor de stadsontwikkeling en in het bijzonder de herontwikkeling van de hele kanaalzone. Daarnaast is het ook een zeer belangrijk platform voor kunstenaars, die meestal zelfstandigen zijn en dergelijke locaties absoluut nodig hebben.

Heeft hub.brussels contact opgenomen met het MIMA om samen te bekijken hoe dit probleem kan worden opgelost?

Werkt hub.brussels, eventueel samen met citydev.brussels, aan een tijdelijke of permanente verhuizing van het museum binnen Sint-Jans-Molenbeek of Brussel, liefst in de kanaalzone?

Heeft hub.brussels contact opgenomen met andere betrokken partijen (de gemeente Sint-Jans-Molenbeek, de gemeenschappen bevoegd voor cultuur, de minister-president bevoegd voor biculturele aangelegenheden)? Zijn er facultatieve subsidies mogelijk in het kader van het imago van Brussel?

Bestaan er toelagen waarop het MIMA aanspraak kan maken om de periode van de werken te overbruggen om inkomstenverlies te compenseren? Ik denk bijvoorbeeld aan de vergoeding bij wegwerkzaamheden van Brussel Economie en Werkgelegenheid. Zijn er andere economische steunmaatregelen, compensaties of tegemoetkomingen waar het MIMA aanspraak op kan maken?

Zijn er mogelijkheden om de private culturele sector in het algemeen te helpen door in subsidies te voorzien die risico's dekken, eerder dan algemene projectsubsidies? Dat zou een meer structureel antwoord zijn voor ondernemers in de sector.

¹²⁰⁹ **Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris.**- Ik ben het met u eens over het belang van cultuur in het algemeen en als economische sector in Brussel. Hub.brussels had de afgelopen weken contact met het MIMA. De eerste gesprekken gingen over de stedenbouwkundige aspecten van mogelijke nieuwe locaties. Hub.brussels heeft aangeboden het MIMA te helpen bij het vinden van alternatieve oplossingen. Volgens hub.brussels zijn er tot nu toe geen contacten geweest met andere belanghebbenden.

Helaas is de werfpremie die u in uw vraag noemt, niet van toepassing op de situatie van het MIMA. Die premie is een mobiliteitspremie; u kunt daarover beter een vraag stellen aan minister Van den Brandt.

Er bestaan maatregelen ter ondersteuning van de culturele en creatieve industrie (CCI), waartoe ook de activiteiten van het MIMA behoren. In de Brusselse strategie voor economische transitie, Shifting Economy, is de CCI-sector opgenomen als één

Hub.brussels a-t-elle pris contact avec d'autres parties concernées ? Des subsides facultatifs sont-ils envisageables ?

Le MIMA pourrait-il faire appel à des aides, mesures de soutien économique, compensations ou indemnités pour surmonter la période des travaux et compenser sa perte de revenus ?

Est-il possible d'aider le secteur culturel en général, en prévoyant des subsides couvrant de tels risques ?

Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État (en néerlandais).- *La culture est en effet importante et ce secteur économique n'est pas à négliger. Hub.brussels a proposé au MIMA de l'aider à trouver des solutions et ils ont discuté des aspects urbanistiques des nouvelles implantations envisageables. Il semblerait qu'il n'y ait pas eu de contacts avec d'autres parties concernées jusqu'à présent.*

La prime pour travaux dont vous parlez n'est malheureusement pas applicable à la situation du MIMA. Vous pouvez interroger la ministre Van den Brandt au sujet de cette prime de mobilité.

Par ailleurs, la stratégie de transition économique Shifting Economy de la Région prévoit onze mesures spécifiques pour le secteur de l'industrie culturelle et créative dans lequel les activités du MIMA s'inscrivent. En particulier, la mesure 10 vise à « développer une plateforme des industries culturelles et créatives, un outil de rassemblement, de visibilité, de concertation et d'information ». Outre rassembler les acteurs du

van de prioritaire sectoren en elf maatregelen zijn specifiek voor die sector bedoeld. De volledige strategie is terug te vinden op de website shiftingeconomy.brussels.

Van de elf maatregelen wil ik er graag maatregel CCI 10 uitpikken: “Ontwikkeling van een platform voor culturele en creatieve industrieën, een instrument voor verzameling, zichtbaarheid, raadpleging en informatie”. Het doel van dat platform is driedelig:

- de betrokkenen samenbrengen: openbare instellingen, particuliere ondernemingen, ontwerpers, structuren voor hoger onderwijs en opleiding, makers, begeleidingsstructuren, ondersteuningsstructuren en opleidingsstructuren, enzovoort;

- de economische actoren die actief zijn in de culturele en creatieve sector in Brussel in kaart brengen;

- een actieprogramma ontwikkelen dat bevorderlijk is voor de ontwikkeling van de creatieve economie.

¹²¹¹ Hub.brussels coördineert dat platform, genaamd creative.hub, dat een netwerk van tachtig partners samenbrengt die de culturele en creatieve industrieën in Brussel ondersteunen. In het kader daarvan wordt een overzicht opgesteld van de beschikbare financiering voor ondernemingen in de creatieve sectoren.

Die inventaris zal financieringsbronnen op verschillende overheidsniveaus, van gemeentelijk tot Europees, en privéfinancieringsbronnen samenbrengen. Begin 2025 zal hij beschikbaar zijn via de website van hub.brussels. Het doel is om het voor ondernemers gemakkelijker te maken om de verschillende financieringsbronnen te identificeren waarop ze een beroep kunnen doen. De inventaris zal worden aangevuld met casestudy's die inspirerende financieringsoplossingen voor ondernemers in deze sector illustreren.

Daarnaast hebben alle Brusselse ondernemingen, al dan niet in de culturele sector, toegang tot finance&invest.brussels voor leningen, kapitaalparticipaties, waarborgen, enzovoort. Ze kunnen ook premies aanvragen bij Brussel Economie en Werkgelegenheid in het kader van de steun voor de economische ontwikkeling en transitie van ondernemingen.

Die economische steun is wel niet bedoeld als structurele steun voor ondernemingen. Ondernemingen moeten op de lange termijn namelijk winstgevend zijn en de Europese regels voor steun aan ondernemingen zouden zoiets niet toestaan.

Tot slot kunnen actoren in deze sector ook meer structurele subsidies en steun aanvragen bij de gemeenschappen.

¹²¹³ **Mevrouw Imane Belguenani (Open Vld).**- Mevrouw de staatssecretaris, u verwees naar een studie over het belang van de creatieve sector van ongeveer twee jaar geleden. Het stemt me tevreden dat u het belang van die sector voor onze economie inziet.

secteur, il est prévu que cette plateforme cartographie les acteurs économiques du secteur et développe un programme d'action favorable à l'économie créative.

Dans ce cadre, un inventaire de tous les financements privés et publics disponibles pour ce secteur a été réalisé. Disponible début 2025 sur le site internet de hub.brussels et accompagné d'études de cas inspirants, cet inventaire vise à faciliter la recherche de solutions de financement pour ce secteur.

Par ailleurs, toutes les entreprises bruxelloises ont accès aux services de finance&invest.brussels (prêts, garanties, etc.). Elles peuvent aussi demander des primes à Bruxelles Économie et Emploi dans le cadre du soutien au développement économique et à la transition des entreprises. Ce soutien économique n'a toutefois pas vocation à être structurel puisqu'il est accordé à des entreprises qui visent la rentabilité.

Enfin, les acteurs du secteur de l'industrie culturelle et créative peuvent demander davantage de subsides structurels et de soutien aux Communautés.

Mme Imane Belguenani (Open Vld) (en néerlandais).- *Je suis contente que vous perceviez l'importance du secteur créatif pour notre économie.*

J'insiste sur l'importance d'offrir des perspectives à de telles institutions et organisations. Pour elles, il ne s'agit pas tant

Ik benadruk nogmaals hoe essentieel het is dat er perspectief wordt geboden voor dergelijke instellingen en organisaties. Voor hen gaat het niet om de vraag naar financiering, maar om de visie op lange termijn en het toekomstperspectief. Zij moeten weten wat ze kunnen verwachten op een termijn van één of twee jaar. Ondernemingen en privéspelers in de culturele sector moeten zich kunnen organiseren en kunnen nagaan of een initiatief überhaupt levensvatbaar is. Voor hen is dat van essentieel belang.

Die visie is niet alleen van belang voor de economie en voor het culturele aanbod, maar ook voor het pedagogische. Heel veel scholen bezoeken dergelijke instellingen. Ik hoop dat de gesprekken die lopen met hub.brussels succesvol zijn en dat er een oplossing wordt gevonden.

- *Het incident is gesloten.*

de financement que de vision à long terme et de perspectives. Les entreprises et les acteurs privés du secteur culturel doivent pouvoir s'organiser et vérifier la viabilité d'une initiative.

Cette vision n'est pas uniquement importante pour l'économie et l'offre culturelle, mais aussi pour l'offre pédagogique. De nombreuses écoles visitent ces institutions. J'espère qu'une solution sera trouvée.

- *L'incident est clos.*